



Manual da Marca INEGI
INEGI Brand Manual

| Versão revista em março de 2021
| Revised version in March 2021

IDENTIDADE | IDENTITY

Este manual tem como objetivo garantir a coerência gráfica de todas as representações da marca INEGI, estabelecendo uma identidade uniforme e facilmente reconhecível. O cumprimento destas normas assegura a projeção para o exterior de uma imagem consolidada e coesa, efetivamente expressiva do Instituto.

Por esta razão, as normas aqui definidas devem ser respeitadas, sem exceção, em todos os suportes de comunicação, físicos ou digitais, a ser produzidos.

This manual aims to guarantee the graphic consistency of all representations of the INEGI brand, establishing a uniform and easily recognizable identity. Compliance with these rules ensures the projection of a consolidated and cohesive image to the outside world, effectively expressive of the Institute.

For this reason, the standards defined here must be respected, without exception, in all produced media, physical or digital.



LOGOTIPO INEGI | INEGI LOGO

O logotipo do INEGI ocupa metade de um retângulo de ouro. É composto por um símbolo circular e a sigla 'inegi' no tipo de letra DIN Next, sendo que o símbolo é 1,6 vezes a altura de "x" da sigla (caracter referência para a altura dos restantes caracteres).

O slogan surge fora deste retângulo, uma vez que é um "add on" e não faz parte da base do logótipo. A distância deste à sigla é igual à distância que separa o símbolo da sigla.

A identidade visual da marca INEGI deve ser utilizada e reproduzida a partir do desenho original. Não deve ser redesenhada, reconstruída, transformada ou adaptada de qualquer forma não contemplada neste manual.

The INEGI logo occupies half a golden rectangle. It consists of a circular symbol and the acronym 'inegi' in the DIN Next font, the symbol being 1.6 times the height of "x" of the acronym (reference character for the height of the remaining characters).

The slogan appears outside this rectangle, as it is an "add on" and is not part of the logo's base. The distance between this and the acronym is equal to the distance that separates the symbol from the acronym. The visual identity of the INEGI brand must be used and reproduced with its original design. It must not be redesigned, reconstructed, transformed or adapted in any way not covered in this manual.

**Logotipo
base**

*Base
logo*



A versão base deve ser usada sempre que se verifique que o espaço disponível para a colocação do logotipo é reduzido e que, como consequência, a utilização da versão com slogan poderá comprometer a sua legibilidade.

Por exemplo, em websites, ou outros suportes, em que figurem listas de instituições identificadas pelo seu logotipo. Neste caso, como há grande densidade de logotipos em plano conjunto, é importante reforçar a legibilidade da logotipo INEGI, sendo a versão base a que melhor cumpre o efeito desejado.

The base version should be used whenever it is found that the space available for placing the logo is reduced and that, as a consequence, the use of the version with the slogan would compromise its readability.

For example, on websites, or other media, with lists of institutions identified by their logo. In this case, as there is a high density of logos in a joint plan, it is important to reinforce the legibility of the INEGI logo, so the base version should be used to achieve the desired effect.

**Logotipo
com slogan**

*Logo
with slogan*



A versão do logotipo com slogan é a que melhor se coaduna com a Estratégia de Comunicação que o INEGI tem vindo a desenvolver. Como tal, deve ser a que, por norma, é utilizada.

The version of the logo with the slogan is the one that best suits INEGI's Communication Strategy. As such, it should be the one that is used by default.

**Logotipo com
designação
do instituto**

*Logo with
the Institute's
designation*



A versão do logotipo com a designação do instituto deve ser usada em contextos de maior formalidade, em que esta seja considerada a versão mais conveniente.

The version of the logo with the name of the institute must be used in more formal contexts, where this is considered the most convenient version.

SUBMARCAS | SUB-BRANDS

O logotipo NUNCA deverá ser adaptado para submarcas.

A proliferação de submarcas prejudica o conceito forte e unificado da marca INEGI, razão pela qual todos os materiais que comuniquem em nome do INEGI não devem incluir logotipos próprios das Unidades, ou qualquer outra identificação.

The logo should NEVER be adapted for sub-brands.

The proliferation of sub-brands undermines the strong and unified concept of the INEGI brand, which is why all materials communicating on behalf of INEGI must not include the units' own logos, or any other identification.



Laboratório de
Aerodinâmica e Calibração

LOGOTIPO A CORES | COLOR LOGO

A cor constitui um elemento distintivo da marca.

As cores devem ser sempre respeitadas, quer na versão em cor direta, quer usando as conversões para CMYK, RGB e HTML fornecidas.

Color is a distinctive element of the brand.

Colors must always be respected, either in the direct color version, or using the CMYK, RGB and HTML conversions provided.



REFERÊNCIAS DE COR | COLOR REFERENCES

Impressão digital ou Offset a 4 cores | Digital printing or 4 color offset

Impressão em digital ou offset em que não estejam disponíveis as cores Pantones.

Digital or offset printing in which Pantone colors are not available.

● **CMYK** | C:8 M:100 Y:65 K:34

● **CMYK** | C:0 M:0 Y:0 K:70

Papeis revestidos em Offset | Offset coated papers

Papel couché brilho ou mate, papel revista, cartolinas brilho, etc.

Gloss or matte coated paper, magazine paper, gloss cards, etc.

● **PANTONE 201C**

● **PANTONE 424C**

Papeis mate ou texturados em Offset | *Matte or Offset Textured Papers*

Papeis correntes, papel escrita/fotocópia, papel jornal, fine papers com textura, etc.

Normal paper, writing / photocopying paper, newsprint, textured fine papers, etc.

● PANTONE 201U

● PANTONE 425U

Visualização em ecrã | *Screen Display*

Qualquer formato de imagem para visualização apenas em ecrã.

Any image format for viewing on screen only.

● RGB | R:152 G:30 B:50

● RGB | R:111 G:114 B:113

Navegador Web | *Web browser*

Utilização em código HTML para visualização no navegador web.

Use in HTML code for visualization in the web browser.

● HTML | #8B2638

● HTML | #8C8E8F

70% de Preto 70% Black



LOGOTIPO A PRETO E BRANCO | *Black & White logo*

Sempre que haja necessidade de reprodução a preto e branco deve ser utilizada esta versão do logotipo e NUNCA fotocopiar a versão a cores ou imprimi-la a preto, pois o resultado não é o mesmo.

Whenever there is a need for black and white reproduction, this version of the logo must be used. NEVER photocopy the color version or print it in black, as the result is not the same.

100% de Preto 100% Black



LOGOTIPO PRETO | *Black logo*

Sempre que haja necessidade de enviar documentos por fax ou outro meio de reprodução de baixa fidelidade, esta deverá ser a versão a usar. Dada a baixa resolução, a marca deve ser o mais resistente possível.

Whenever there is a need to send documents by fax or other low-fidelity reproduction medium, this should be the version to be used. Given the low resolution, the mark should be as strong as possible.

100% Branco 100% White



100% Branco 100% White



VERSÃO EM NEGATIVO | *Negative Version*

A versão em negativo do logotipo deve ser usada sobre fundos fortes ou sólidos, em que a versão a positivo não garanta legibilidade.

The negative version of the logo must be used on strong or solid backgrounds, where the positive version does not guarantee legibility.



40mm



25mm

DIMENSÕES MÍNIMAS | *Minimum Dimensions*

Para garantir a legibilidade do logotipo, esta nunca deve ser reduzida para além dos valores apresentados. Isto é válido para todas as versões, a cores ou monocromático.

To ensure legibility of the logo, it must never be reduced beyond the values shown. This is valid for all versions, color or monochrome.



MARGENS | Margins

A margem de segurança do logotipo deve ser sempre respeitada, NUNCA se deve aproximar qualquer elemento gráfico ou texto para além dos limites, garantindo assim a sua legibilidade e presença no meio de diversos elementos.

The safety margin of the logo must always be respected, and NEVER approach any graphic element or text beyond the limits, thus guaranteeing its legibility and presence among different elements.



PORPORÇÕES | Proportions

O logotipo é o primeiro ponto de contacto com o público, pelo que a sua aplicação deve ser sempre coerente e consistente. Por essa razão NUNCA deverá ser deformado, quer na horizontal quer na vertical, sob o risco de perder o seu equilíbrio e harmonia de composição.

The logo is the first point of contact with the public, so its application must always be coherent and consistent. For this reason it should NEVER be deformed, either horizontally or vertically, under the risk of losing the balance and harmony of composition.

Din Next LT Pro

ABCDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklm
nopqrstuvwxyz
1234567890

ABCDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklm
nopqrstuvwxyz
1234567890

0123456789	0123456789
0123456789	0123456789
0123456789	0123456789
0123456789	0123456789
0123456789	0123456789
0123456789	0123456789
0123456789	0123456789
0123456789	0123456789
0123456789	0123456789

ABCDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklm
nopqrstuvwxyz
1234567890

TIPOGRAFIA ASSOCIADA À MARCA INEGI | *Typography associated with the inegi brand*

A família tipográfica DIN Next LT Pro é o tipo de letra definido como principal. Está presente no slogan e nas principais expressões de texto.

Excetuando algumas aplicações digitais onde a utilização de fontes é limitada, esta é a única família tipográfica que deve ser utilizada em suportes de comunicação.

The DIN Next LT Pro typeface is the font defined as the main font. It is present in the slogan and in the main text expressions.

Except for some digital applications where the use of fonts is limited, this is the only typeface that must be used.

Qualquer dúvida no uso ou aplicação do logotipo do INEGI, por favor contactem os Serviços de Comunicação e Imagem.

For any questions regarding the use or application of the INEGI logo, please contact the Communication and Image Services.

comunicacao@inegi.up.pt

